

## Zmluva o poverení sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov v rámci servisnej činnosti knižnično-informačného systému Clavius

uzatvorená podľa Článku 28 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „Nariadenie“) a v zmysle Zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov („ďalej len „Zákon“)

medzi

### Prevádzkovateľ:

Obchodné meno: Kysucká knižnica v Čadci  
IČO: 36145068  
So sídlom: Ul. 17. novembra 1258, 022 01 Čadca  
V zastúpení: PhDr. Janka Bírová, riaditeľka

(ďalej len „Prevádzkovateľ“)

a

### Sprostredkovateľ:

Obchodné meno: Valér Romok  
So sídlom: Edelényska 36, 048 01 Rožňava  
IČO: 46 477 403  
DIČ: 1076833351  
zapísaný: Číslo živnostenského registra: 850-10798

(ďalej len „Sprostredkovateľ“)

## Článok I

### Všeobecné ustanovenia

- 1.1 Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje postúpené prevádzkovateľom v súlade s § 34 Zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v rámci servisnej činnosti. Legislatívnym podkladom pre spracovanie je *Pozáručná a mimozáručná zmluva uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov.*
- 1.2 Účelom sprístupnenia a spracúvania osobných údajov je zabezpečenie servisu **knižnično-informačného systému Clavius** (ďalej len „Clavius“), ktorý prevádzkuje Kysucká knižnica v Čadci (ďalej len „knižnica“).
- 1.3 Osobné údaje sa spracovávajú na základe osobitných zákonov, najmä však na základe Zákona č. 126/2015 Z. z. o knižniciach, Zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka a Zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- 1.4 Okruh dotknutých osôb tvoria registrovaní používatelia knižnice. Spracovanie ich osobných údajov sa vykonáva v rozsahu nevyhnutnom na poskytovanie knižnično-

informačných služieb a za dodržania podmienok spracovania, uvedených v Článku II tejto zmluvy.

Prevádzkovateľ spracováva nasledovné osobné údaje:

- a) meno
- b) priezvisko
- c) titul
- d) dátum narodenia
- e) adresa trvalého bydliska
- f) adresa prechodného bydliska
- g) status čitateľa
- h) číslo občianskeho preukazu , resp. číslo pasu alebo povolenia k pobytu
- i) adresa elektronickej pošty
- j) ukončené vzdelanie
- k) telefónne číslo
- l) číslo čitateľského preukazu

## **Článok II**

### **Podmienky spracovania osobných údajov**

- 2.1 Sprostredkovateľ spracováva osobné údaje používateľov v zmysle § 34 Zákona č.18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Zabezpečuje spracovanie osobných údajov v rámci servisnej činnosti tak, aby bol dodržaný účel spracovávaní a ochrana osobných údajov.
- 2.2 Akékoľvek spracovanie osobných údajov odlišné od spracovávaní podľa Článku I je neprípustné. Sprostredkovateľ nie je oprávnený osobné údaje sprístupniť iným subjektom, ani ich využiť pre iný účel, ako je uvedené v tejto zmluve.
- 2.3 Sprostredkovateľ sa zaručuje, že prijme také organizačné a technické opatrenia, aby nemohlo dôjsť k neoprávnenému alebo náhodnému prístupu k osobným údajom, k ich neoprávnenej zmene, zničeniu, strate, zverejneniu alebo k inému neoprávnenému spracovaniu a zneužitiu.
- 2.4 Servisný pracovník môže prísť do kontaktu s osobnými údajmi len v nevyhnutnom rozsahu, počas výkonu servisného zásahu, a to pri servisnej návšteve priamo v sídle Prevádzkovateľa alebo na priame požiadanie v mieste sídla Sprostredkovateľa. Spracovania sa nesmie zúčastniť žiadna tretia osoba.
- 2.5 Zmluvné stany sa dohodli, že Sprostredkovateľ je oprávnený vykonať len tieto činnosti, ktoré sú súčasťou spracúvania osobných údajov:
  - zaznamenávanie
  - usporadúvanie
  - preskupovanie
  - premiestňovanie
- 2.6 Sprostredkovateľ sa zaväzuje k mlčanlivosti o osobných údajoch, s ktorými môže prísť do kontaktu pri vykonávaní servisných prác. Povinnosť mlčanlivosti trvá aj po ukončení zmluvného vzťahu.

## **Článok III**

### **Odovzdanie a likvidácia osobných údajov**

- 3.1 Za štandardných podmienok prebieha práca s osobnými údajmi v mieste sídla Prevádzkovateľa a za jeho prítomnosti, prípadne diaľkovým prístupom zo sídla Sprostredkovateľa, po dohode s Prevádzkovateľom. Prevádzkovateľ odovzdá osobné údaje Sprostredkovateľovi iba v prípade akútnej potreby riešenia problémov využívaného systému. V tom prípade budú údaje zaslané Sprostredkovateľovi na dátovom nosiči osobne, poštou ako Profi balík alebo EMS (Express Mail Service). Sprostredkovateľ je povinný získané médium zaslať s opravenými údajmi späť a s prípadnými kópiami nakladať podľa Článku II, odst. 2.1. Po vyriešení problému je Sprostredkovateľ povinný tieto kópie zlikvidovať.
- 3.2 V prípade odstúpenia od zmluvy Sprostredkovateľ neodkladne odovzdá všetky prípadné nosiče informácií obsahujúce osobné údaje dotknutých osôb Prevádzkovateľovi.

## **Článok IV**

### **Vzťahy vyplývajúce zo zmluvy**

- 4.1 Prevádzkovateľ a sprostredkovateľ vyhlasujú, že počas platnosti tejto zmluvy si budú plniť všetky povinnosti, ktoré im vyplývajú z platných právnych predpisov. V prípade porušenia svojej povinnosti sú povinní nahradiť zmluvnej strane vzniknutú škodu v súlade s ustanovením § 373 Obchodného zákonníka.
- 4.2 Prevádzkovateľ sa zaväzuje poskytnúť Sprostredkovateľovi na požiadanie a vždy v primeranej lehote potrebnú súčinnosť, ktorá nebude v rozpore s právnymi predpismi, avšak len za účelom plnenia povinností Sprostredkovateľa vyplývajúcich pre neho z tejto zmluvy a zo zákona.
- 4.3 Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere Sprostredkovateľa postupoval podľa bodu 1§ 34 Zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov.
- 4.4 Sprostredkovateľ vyhlasuje, že je odborne, technicky, organizačne a personálne spôsobilý na plnenie v zmysle tejto zmluvy a je schopný zaručiť bezpečnosť spracúvaných osobných údajov. Sprostredkovateľ sa zaväzuje dodržiavať všetky body tohto vyhlásenia počas celej doby platnosti tejto zmluvy. V prípade preukázania nepravdivosti vyhlásenia v zmysle tohto bodu je sprostredkovateľ povinný nahradiť škodu, ktorá vznikla z dôvodu porušenia a nesplnenia záväzkov obsiahnutých v tomto bode v plnej výške.
- 4.5 Vzťahy neupravené výslovne touto zmluvou sa riadia právnymi predpismi, predovšetkým Zákomom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov a Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb v súvislosti so spracovaním osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov.

## **Článok V**

### **Záverečné ustanovenia**

- 5.1 Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ si nie sú vedomí žiadnej okolnosti, ktorá by vylučovala platnosť tejto zmluvy.
- 5.2 Prevádzkovateľ alebo Sprostredkovateľ majú právo odstúpiť od zmluvy jej vypovedaním tri mesiace vopred. Prevádzkovateľ má právo odstúpiť ihneď, ak by pri spracovaní osobných údajov mohli byť ohrozené práva a právom chránené záujmy dotknutých osôb.
- 5.3 Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom podpisu a platí po dobu zabezpečenia servisných činností, ktoré sú nutné pre riadne fungovanie a používanie systému Clavius spravovaného Sprostredkovateľom a počas platnosti Pozáručnej a mimozáručnej zmluvy o servise systému Clavius.

5.4 Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto zmluvy je možné vykonávať výlučne formou písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.

V Čadci, dňa: 5.2.2021

V Rožňave, dňa: 4.2.2021

**Za Prevádzkovateľa:**

**Za Sprostredkovateľa:**

.....  
PhDr. Janka Bírová

.....  
Valér Romok

## Čestné prehlásenie Sprostredkovateľa

Sprostredkovateľ: **Valér Romok**, Edelényska 36, 048 01 Rožňava, IČO: 46 477 403, DIČ: 1076833351 (ďalej len „Sprostredkovateľ“)

určený Prevádzkovateľom podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „Nariadenie“) a v zmysle zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej „Zákon“)

**týmto prehlasuje,**

že poskytuje dostatočné záruky na prijatie primeraných technických a organizačných opatrení na ochranu osobných údajov podľa Zákona a zabezpečuje ochranu práv dotknutých osôb, ktoré spracúva na základe Zákona a Zmluvy o poverení sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov v rámci servisnej činnosti knižnično-informačného systému Clavius v mene Prevádzkovateľa.

V Rožňave, dňa: 4.2.2021

-----  
podpis Sprostredkovateľa